

二零零五年書院校董會會議及周年聚餐 14/12/2005

## The College Board of Trustees Meeting and Annual Board Dinner



校董會主席岑才生先生代表祝酒。  
Mr Shum Choi Sang, Chairman of the College Board of Trustees, proposing a toast.



眾校董於校董會第五十八次會議後合照留念。

The 58<sup>th</sup> Board of Trustees Meeting.



服務超過二十年的計算機科學與工程學系梁廣錫教授(右二)獲頒發書院長期服務獎，與院長劉遵義教授(最左)、書院校董會主席岑才生先生(左二)及院長馮國培教授(最右)合照。

Professor Leung Kwong

Sak from Department of Computer Science and Engineering (second from right) was presented with the College's Long Service Award for having served the College for over 20 years. Professor Lawrence J Lau, Vice-Chancellor (far left); Mr Shum Choi Sang, Chairman of the College Board of Trustees (second from left) and Professor K P Fung, College Head (far right) posed a group photo with Professor Leung.

校長劉遵義教授(最右)、書院校董會主席岑才生先生(右二)及院長馮國培教授(最左)致送紀念品予即將離任的院務主任戴朝明先生(左二)。

Professor Lawrence J Lau, Vice-Chancellor (far right); Mr Shum Choi Sang, Chairman of the College Board of Trustees (second from right) and Professor K P Fung, College Head (far left) presented a souvenir and bid farewell to Mr C M Tai, College Secretary (second from left).



大學校長劉遵義教授百忙中撥冗出席，令晚宴生色不少。

Professor Lawrence J Lau, Vice-Chancellor, was present as the guest of honour of the Annual Board Dinner.

美國聖路易市密蘇里大學商學院馮鴻璣博士到訪書院 20/12/2005

## Dr Hung-Gay Fung from University of Missouri-St Louis visited United College



美國聖路易市密蘇里大學商學院馮鴻璣博士到訪書院，與院長馮國培教授、輔導主任劉行榕教授、院務主任戴朝明先生、學生交換計劃委員會主席陳錦泰教授及港、中、美三地萌芽學者學術交流計劃的學術顧問林暉教授及朱利民教授會面，商議本年度書院與密蘇里大學及浙江大學合辦的港、中、美三地萌芽學者學術交流計劃的合作細節。

Dr Hung-Gay Fung from University of Missouri-St Louis visited the College and met with Professor K P Fung, College Head; Professor Alaster Lau, Dean of Students; Mr C M Tai, College Secretary; Professor K T Chan, Chairman of Student Exchange Programme Committee; Professor Lin Hui and Professor Chu Lee Man, to discuss about the detailed arrangement of the Budding Scholar Exchange Programme between United College, University of Missouri and Zhejiang University.